

L2/25-026

SUPPORTIVE DOCUMENT FOR TULU UNICODE PROPOSAL

Karnataka Tulu Sahitya Academy

Dr. Akash Raj Jain,

Ex- Syndicate Member, Karnataka Tulu Sahitya Academy, Mangalore

Technical Support

Nischith Golithady
Sharath Kumar Kodavoor
Kiran Tuluve

Sumanth Poojary Hebri
Jnanesh Deralakatte

Font Support

Prahlad Prasad Tantry

2nd September 2023

Introduction

Thank you script ad hoc group for accepting the documents submitted for Tulu Unicode proposal. This is a supportive document we are providing in addition to all previous submissions put forward by Michael Everson (NH025, [L2/11120](#)), by Karnataka Tulu Sahitya Academy (KTSA) ([L2/20-177](#)), by U.B. Pavanaja for Karnataka Tulu Sahitya Academy ([L2/21-019](#)), and by Dr. Akash Raj Jain, KTSA, et al([L2/21-213](#) , [L2/22-034](#) and [L2/23-021](#)) demonstrating usage of Tulu script as proposed in our document [L2/23-021](#).

With this document we have attached publications by various authors which shows proposed orthography . It includes list of printed books, printed news articles, digital news platforms and eBooks. Also, kindly note that we have already submitted various photographs showing usage of Tulu script in various public platforms such as sign boards in our previous submissions.

As requested, and opined in your previous mail to us, here we have given consideration for the stability of the script and have included scanned copies of relevant books as supporting evidences.

In order to include the scanned copies with this proposal, we have provided electronic versions of the following items:

- 1. Jeetige** : (A handbook on Tulu script learning):

Published by 'Punname' publications:

This book employs simple arts to teach Tulu script. It provides a broad overview of the script's structure and characters. This book contains a collection of carefully selected text passages, representative of the Tulu script. It showcases the script's unique features and pronounciational differences.

Note: Download the "[Jeetige.pdf](#)" document & open it in pdf format only.

- 2. Bhūtālapāṇḍyana Kaṭṭu Kaṭṭelu**:

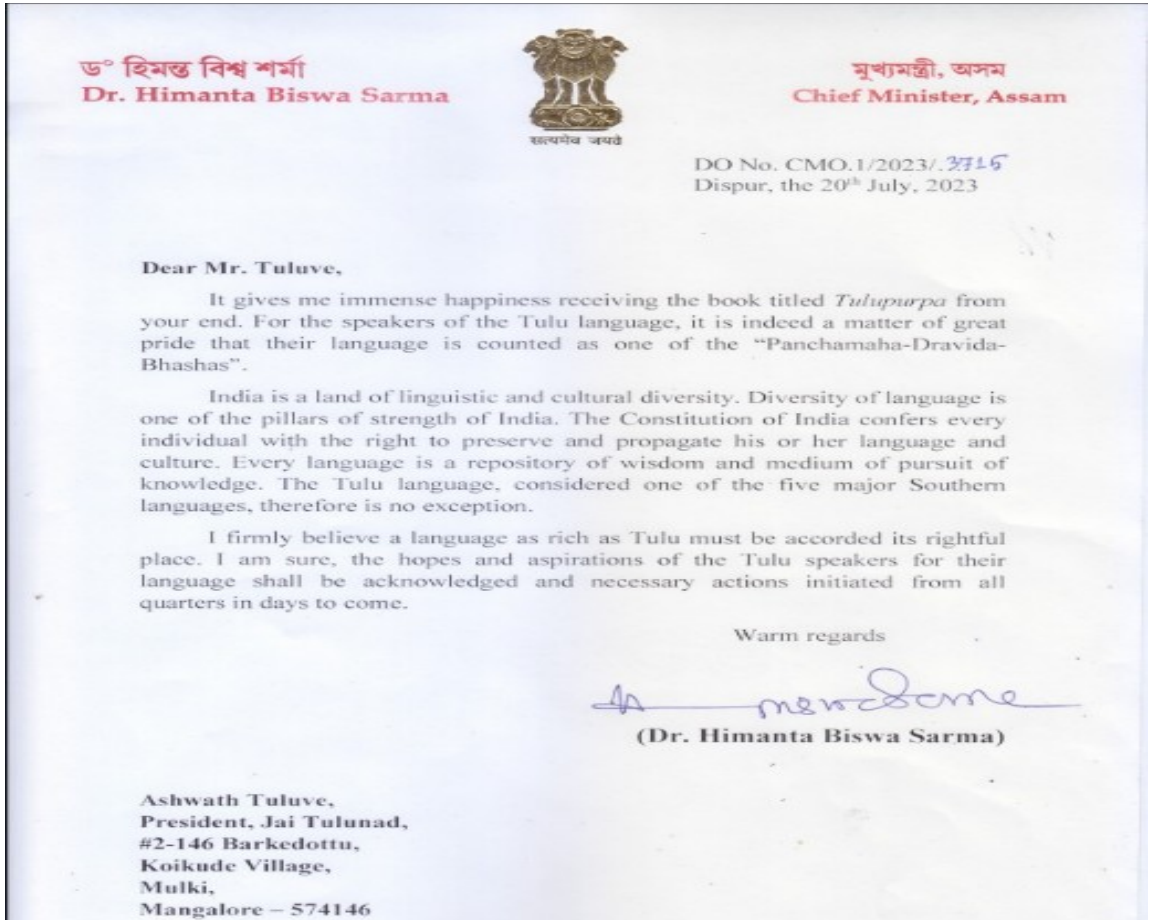
This captivating eBook from 'Punname Publications' explores the story of a remarkable king of Tulunad who introduced the matrilineal family system in Tulunad and in few regions of Kerala state and it also covers the rules and regulations he had set in those times.

The book was originally written by great historian of Karnataka State Late Dr|P. Guruaj Bhat & Translated by Mahi Mulki.

Link to eBook: <https://tulupedia.com/bhutralapandyana-kattu-katlelu/>

3. Tulu Purpa :

A collection of Tulu poems written by 111 poets depicting Tulu culture, tradition, history and patriotism published by Jai Tulunad (R.) Organization. This book was published on the occasion of 75th anniversary of independent India. A copy of the book was sent to honourable president of India, honourable prime minister, the then chief ministers of all 30 states of India, members of legislative assembly of Karnataka State and Kerala State which received appreciation from all the sectors. A copy of appreciation letter by honourable chief minister of state of Assam, Sri. Himanth Biswa Sarma is attached here with.



Note: Download the “[Tulu Purpa.pdf](#)” document & open it in pdf format only.

4. Pergada Siri:

This collection of 50 Tulu songs written by Mrs. Geetha Laxmish, published by ‘Durgamahi Publishers’ covers various topics like Tulu culture, history, lifestyle, agricultural activities, and in importance of language and so on.

Note: Download the “[Pergada Siri.pdf](#)” document & open it in pdf format only.

5. Times of Kudla (News Paper) :

A prominent Tulu weekly newspaper "Times of Kudla" has been using Tulu scripts in their news publications. They have their coverage in 2 districts of Karnataka state, Kasargod district of Kerala State as well as in city of Bengaluru, Pune and Mumbai city where noticeable number of Tuluvas exist. A sample of news is provided herewith.



6. Tulusamachara.com:

This online news platform, formerly recognized as "tuluvaani," is at the forefront of utilizing the Tulu script in their latest articles. As trailblazers in presenting news in the Tulu script on their digital platform, they are illuminating a language that has been eagerly seeking acknowledgment and recognition for an extended period.

<https://tulusamachara.com/2022/08/we-didnot-get-independence-easily/>

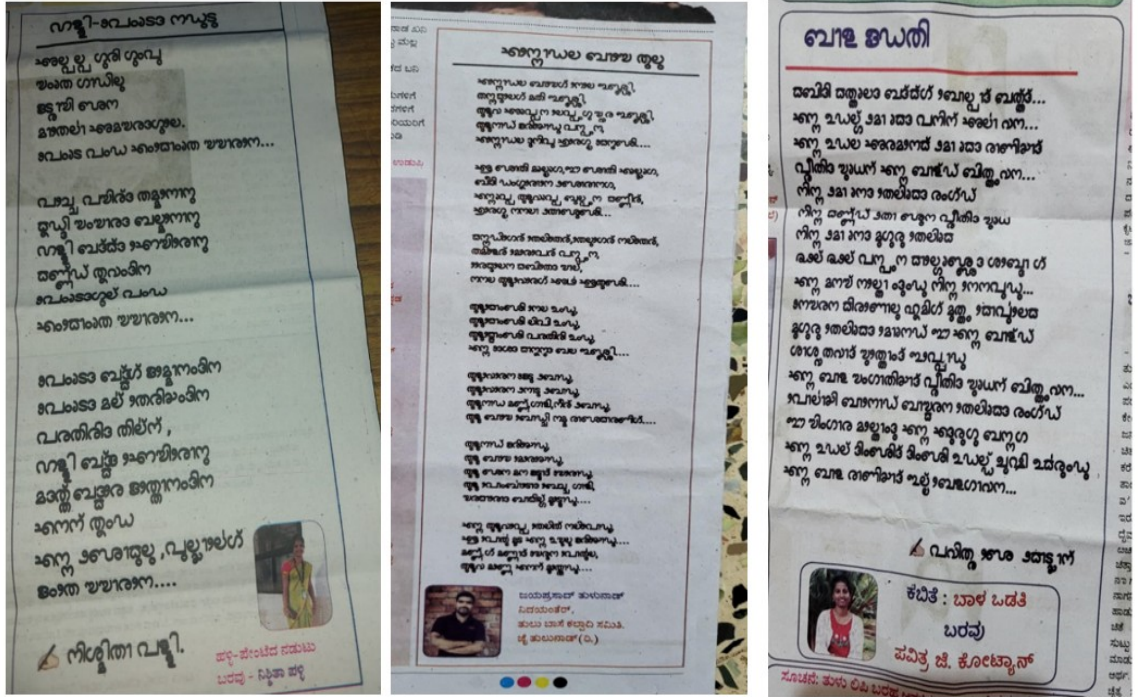
<https://tulusamachara.com/2023/04/freedom-fighters-of-tulunad-who-gave-their-lives-for-the-country/>

<https://tulusamachara.com/2022/08/tulu-folk-story-karl-kattuda-urlu-2/>

<https://tulusamachara.com/2022/09/who-created-tulunad/>

7. Tulunadu Varthe:

Though the medium of this news platform is Kannada, they have reserved a portion of their paper to the articles and poems written exclusively in Tulu script.



8. Poovari Magazine:

A monthly magazine having its circulation in Tulu speaking regions since a decade has started reserving few pages for Tulu script literature.



9. Tulu Dictionary (Kopparigè):

An online Tulu dictionary has been created 2 years back having an option to learn Tulu Script and also to add Tulu words for anybody looking to learn or educate Tulu language & script.

<https://jaitulunad.in/detail/13747f0a-83f0-485a-8f8a-5cda92c575af/kukku>

<https://jaitulunad.in/detail/0d37b28f-0892-4d73-b2a1-57dad7d5172/Keddasa>

10. Application to Type Tulu Script (Baravu Saravu):

An application to type Tulu Script has been developed having above 1K downloads. This is found very useful tool among students.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.afc.Baravu>

11. Script Transliteration (TeleBaravu) :

In Telegram application a chatbot is created that is popular among multi linguistic people where as anybody knowing Kannada or Malayalam could type in respective languages using Kannada/Malayalam/English keyboard and get typed in Tulu PNG.

<https://t.me/TeleBaravuBot>



TeleBaravu

@TeleBaravuBot

I will give you the Tulu Script png image for your texts in Kannada or Malayalam script.

12. Script Learning Classes Details:

Here are few examples of various academic and non-academic script learning classes and books.

<https://tuluacademy.karnataka.gov.in/storage/pdf-files/JAI%20TULUNAD.pdf>

<https://www.amazon.in/Tulu-Language-Script-Translation-English-ebook/dp/B0BTHGJ2C9>

Conclusion:

We believe that above information will effectively demonstrate the stability and significance of Tulu script and postulate the need of adding Tulu script to the Unicode Standard. We have taken great care at ensuring the quality of the scans and providing a comprehensive understanding of the script's unique attributes.

Thank you for your understanding. We look forward to your response and the opportunity to contribute to the advancement of the Unicode Standard.

THANK YOU